

"Н-Невилл?"

Это было меньше, чем шепот, но Гарри и Джинни оба услышали и повернулись, чтобы посмотреть на мать Невилла, которая смотрела на Гарри и выглядела смущенной.

"Нет, я не Невилл", - тихо ответил он. "Невилл придет к вам утром. Завтра у него день рождения, а он всегда приходит к тебе в свой день рождения". Лицо миссис Долгопупс просветлело, и она снова полезла в карман, а затем протянула Джинни еще одну обертку от жвачки.

"Спасибо", - сказала Джинни, когда женщина радостно похлопала ее по руке.

"Мы принесли подарок и открытку, которую вы можете подарить Невиллу на его завтрашний день рождения", - сказал Гарри, подумав, что чем чаще он будет повторять имя Невилла и тот факт, что у него сегодня день рождения, тем больше шансов, что она вспомнит. Он встал и положил подарок на столик рядом с ее кроватью. Там лежала книга, он взял её, открыл открытку и протянул ей. Джинни протянула ему перо из своей сумки, и он передал его миссис Долгопупс. Она посмотрела на Гарри, улыбаясь и, казалось, ожидая указаний.

Как ты думаешь, ты сможешь написать "С днем рождения, Невилл"?" - мягко спросил он, и она перевела взгляд с него на открытку. Ее рука слегка дрожала, когда она начала писать, а на лице застыла маска сосредоточенности. Это заняло довольно много времени, но когда она закончила, то снова посмотрела на Гарри, ее улыбка была яркой, и она выглядела очень гордой собой. "Он заверил ее, и она засияла. Он забрал у нее перо, открытку и книгу и передал перо и открытку Джинни, которая улыбнулась, прочитав ее.

"С днем рождения, Невилл... С любовью, мама и папа".

Гарри показал открытку мистеру Долгопупсу, тот взял её в руки и посмотрел на неё, хотя его взгляд по-прежнему казался пустым и ничего не видящим, а когда его рука опустилась обратно на бок, Гарри достал открытку, вложил её в конверт и положил сверху на подарок Невилла ко дню рождения. Он снова сел рядом с Джинни и ещё пятнадцать минут разговаривал с Долгопупсами об их сыне. Он рассказал им о том, как много он сделал во время войны и в каких сражениях участвовал, рассказал, как они должны гордиться тем, как хорошо он учится в Мракоборце, и даже рассмешил миссис Долгопупс, когда признался ей, что уверен, что их сын равнодушен к симпатичной юной ведьме по имени Ханна Аббот.

"Тебе весело, Алиса?" - спросила ведьма, которая впустила Гарри и Джинни в палату, отодвинув занавеску и присоединившись к ним, как раз в тот момент, когда миссис Долгопупс рассмеялась. "Что у нас тут?" - добавила она, увидев подарок на столе.

"Мы подумали, что мистер и миссис Долгопупс захотят получить подарок для Невилла, когда он придет к нам утром", - объяснил Гарри, и женщина улыбнулась ему. "Мы ведь не обязаны сообщать ему, кто помог его маме и папе с этим?"

"Нет, не нужно", - согласилась она. "Вы оба делаете для них очень приятное дело. Я прослежу, чтобы Элис не забыла отдать ему это завтра". Она тихонько засмеялась, ее глаза блестели и немного слезились. "Надеюсь, ему понравится этот подарок так же, как и обертки".

Джинни тоже рассмеялась и показала Ведьме две обертки, которые все еще держала в руках. "Они просто замечательные, но я думаю, что этот подарок ему тоже понравится".

"Мне очень не хочется прерывать разговор, но часы посещения почти закончились", - сказала она им, и Гарри с Джинни встали.

"Нам пора уходить, миссис Долгопупс", - сказал ей Гарри. "Передайте Невиллу привет от нас, когда увидите его завтра". Он улыбнулся, когда она протянула свои хрупкие руки, и наклонился к ней, чтобы нежно обнять, а затем отступил назад, чтобы Джинни могла сделать то же самое. Пока она это делала, он повернулся к отцу Невилла.

"Спокойной ночи, мистер Долгопупс, - тихо сказал он, положив свою руку на его руку и осторожно сжав ее. Он не думал, что Джинни или другая ведьма заметили это, но на мгновение Фрэнк Долгопупс сжал руку Гарри в ответ, и когда его глаза встретились с глазами Гарри, показалось, что он действительно видит его, но затем мгновение прошло, и он снова уставился в пустоту, а его рука обмякла в руках Гарри.

Их вывели из палаты, после еще одной короткой остановки, чтобы забрать конверты, которые Локхарт приготовил для них, с его фотографиями с автографами, за которые они его благодарили. Когда они покинули больницу, Гарри с помощью бокового аппарата доставил их обратно в Бэрроу, где мистер и миссис Уизли сидели в гостиной и разговаривали с Роном и Гермионой.

"Теперь наша очередь устраивать вас на ночь?" спросила Джинни, и Гермиона рассмеялась.

"Нет. Я скоро отправлюсь домой", - ответила она. "Ты не заблудилась? Мы искали тебя по всему Косому Переулку, когда наконец добрались туда".

"Мы были в Св. Мунго некоторое время", - объяснила Джинни. "Мы с Гарри взяли подарок для родителей Невилла, чтобы вручить ему завтра, когда он зайдет к ним. Мы пробыли там до окончания часов посещения". Покопавшись в сумке, она достала конверты и протянула по одному своим родителям, Рону и Гермионе, ухмыляясь. "Профессор Локхарт хотел убедиться, что у нас их достаточно для всех наших родственников и друзей".

Остальные засмеялись, но когда Гарри сел рядом с Джинни, он наклонился к ней, поцеловал в щеку и прошептал: "Спасибо".

Джинни улыбнулась ему и прижалась к нему, а затем снова обратила внимание на Гермиону. "Так вот почему мы больше не были в Косой Переулке. Что мешало тебе прийти туда раньше, когда мы еще ходили по магазинам?"

"Сначала мы заглянули в один из торговых центров Магл", - ответила Гермиона. "Я взяла книгу об опасных магловских растениях, которая, как мне показалось, будет интересна Невиллу, и это заняло всего несколько минут, но потом Рон увлекся проверкой магазина магловских игрушек".

"У них там были очень классные игрушки, даже если они не были волшебными", - возразил Рон. "Папе бы понравились летающие игрушечные самолеты".

"У них есть такие?" спросил мистер Уизли, его глаза загорелись.

Рон кивнул. "Самолеты, машинки с дистанционным управлением и всякая всячина".

"Может, вы с Гермионой как-нибудь отвезете нас с мамой туда и покажете нам", - предложил мистер Уизли.

Миссис Уизли улыбнулась ему. "А может, ты будешь играть с тем мотоциклом Магл, о котором, как ты думаешь, я не знаю, и будешь счастлив".

Мистер Уизли на мгновение выглядел удивленным, а затем с сожалением улыбнулся, став похожим на маленького мальчика, которого поймали за руку в банке с печеньем. "Я люблю тебя, Молли".

Наклонившись к нему, миссис Уизли поцеловала мужа и погладила его по руке. "Я тоже тебя люблю, милый".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/105839/3815412>